

Contents

Contributors	vii
Acknowledgements	xv
Foreword: Co-labor and Re-Performances <i>Ofelia García</i>	xvii
Translanguaging as Transformation: The Collaborative Construction of New Linguistic Realities <i>Jessica Bradley, Emilee Moore and James Simpson</i>	1
Part 1: Collaborative Relationships	
Comment on Part 1: Collaborative Relationships <i>Mike Baynham</i>	15
1 Toward Critical Cosmopolitanism: Transmodal Transnational Engagements of Youth <i>Margaret R. Hawkins</i>	23
2 Translanguaging in ESOL: Competing Positions and Collaborative Relationships <i>James Simpson</i>	41
3 Belonging, Trust and Relationships: Collaborative Photography with Unaccompanied Minors <i>Sari Pöyhönen, Lotta Kokkonen, Mirja Tarnanen and Maija Lappalainen</i>	58
4 The Transformation of Language Practices: Notes from the Wichi Community of Los Lotes (Chaco, Argentina) <i>Camilo Ballena, Dolors Masats and Virginia Unamuno</i>	76
Part 2: Collaborative Processes	
Comment on Part 2: Collaborative Processes <i>Adrian Blackledge</i>	95

5	Translanguaging: An Enactive-Performative Approach to Language Education <i>Joëlle Aden and Sandrine Eschenauer</i>	102
6	Theorising Arts-Based Collaborative Research Processes <i>Jane Andrews, Richard Fay, Katja Frimberger, Gameli Tordzro and Tawona Sitholé</i>	118
7	Translanguaging Beyond Bricolage: Meaning Making and Collaborative Ethnography in Community Arts <i>Jessica Bradley and Louise Atkinson</i>	135
8	Telling the Stories of Youth: Co-Producing Knowledge across Social Worlds <i>Emilee Moore and Ginalda Tavares Manuel</i>	155
Part 3: Collaborative Outcomes		
	Comment on Part 3: Collaborative Outcomes <i>Zhu Hua and Li Wei</i>	177
9	Entangled Trans-ing: Co-Creating a Performance of Language and Intercultural Research <i>Lou Harvey</i>	184
10	The Hyper-Local Development of Translanguaging Pedagogies <i>Kendall A. King and Martha Bigelow</i>	199
11	Collaborative and Participatory Research for Plurilingual Language Learning <i>Júlia Llompart-Esbert and Luci Nussbaum</i>	216
12	Translanguaging as Practice and as Outcome: Bridging across Educational Milieus through a Collaborative Service-Learning Project <i>Claudia Vallejo Rubinstein</i>	234
	Afterword: Starting from the Other End <i>Angela Creese</i>	251
	Index	255